



Supplemento alla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea  
Info e formulari on-line: <http://simap.ted.europa.eu>

## AVVISO DI AGGIUDICAZIONE DI APPALTO – SERVIZI DI PUBBLICA UTILITÀ

RISULTATI DELLA PROCEDURA DI APPALTO

DIRETTIVA 2014/25/UE

### SEZIONE I: ENTE AGGIUDICATORE

#### I.1) Denominazione e indirizzi <sup>1</sup> (di tutti gli enti aggiudicatori responsabili della procedura)

<b>Denominazione ufficiale:</b> Edyna S.r.l.		<b>Numero di identificazione nazionale:</b> <sup>2</sup>	
<b>Indirizzo postale:</b> Lungo Isarco Sinistro 45a			
<b>Città:</b> Bolzano	<b>Codice NUTS:</b> ITH10	<b>Codice postale:</b>	<b>Paese:</b> Italia
<b>Persona di contatto</b>		<b>Telefono:</b>	
<b>E-mail:</b> procurement.edyna@pec.alperia.eu		<b>Fax:</b>	
<b>Indirizzi Internet</b> Indirizzo principale: (URL) www.alperia.eu Indirizzo del profilo di committente: (URL)			

#### I.2) Appalto congiunto

<input type="checkbox"/> Il contratto prevede un appalto congiunto Nel caso di appalto congiunto che coinvolge diversi paesi - normative nazionali sugli appalti in vigore:  <input type="checkbox"/> L'appalto è aggiudicato da una centrale di committenza
---

#### I.6) Principali settori di attività

<input type="checkbox"/> Produzione, trasporto e distribuzione di gas e calore <input checked="" type="checkbox"/> Elettricità <input type="checkbox"/> Estrazione di gas e petrolio <input type="checkbox"/> Esplorazione ed estrazione di carbone e altri combustibili solidi <input type="checkbox"/> Acqua <input type="checkbox"/> Servizi postali <input type="checkbox"/> Servizi ferroviari <input type="checkbox"/> Servizi di ferrovia urbana, tram, filobus o bus <input type="checkbox"/> Attività portuali <input type="checkbox"/> Attività aeroportuali <input type="checkbox"/> Altre attività:
---

**SEZIONE II: OGGETTO****II.1) ENTITÀ DELL'APPALTO**

<b>II.1.1) Denominazione</b>	<b>Numero di riferimento:</b> <sup>2</sup>
Apparecchiatura alta tensione 132kV	

<b>II.1.2) Codice CPV principale</b>	<input type="text" value="3"/> <input type="text" value="1"/> . <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="1"/> . <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="9"/>	Codice CPV supplementare <sup>1,2</sup>
--------------------------------------	--	---

**II.1.3) Tipo di appalto**

<b>Lavori</b>	<input type="checkbox"/>	<b>Forniture</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Servizi</b>	<input type="checkbox"/>
---------------	--------------------------	------------------	-------------------------------------	----------------	--------------------------

**II.1.4) Breve descrizione**

Apparecchiatura alta tensione 132 kV realizzata e fornita secondo «Capitolato tecnico EDYNA 3024-AP-CA-2» e relativi allegati.
--

**II.1.6) Informazioni relative ai lotti**

Questo appalto è suddiviso in lotti	<input type="checkbox"/> Sì	<input checked="" type="checkbox"/> No
-------------------------------------	-----------------------------	--

**II.1.7) Valore totale dell'appalto (IVA esclusa)**

<i>Consentire la pubblicazione?</i>	
<input checked="" type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
Valore <i>(Indicare il valore totale finale dell'appalto. Per informazioni sui singoli appalti utilizzare la sezione V)</i>	547739.48 Valuta: EUR
<i>oppure</i> Offerta più bassa e offerta più alta presa in considerazione	_____ / _____ Valuta: _____
<i>(in caso di accordi quadro – valore massimo totale per la loro intera durata)</i> <i>(in caso di un sistema dinamico di acquisizione – valore dell'appalto non incluso nei precedenti avvisi di aggiudicazione di appalti)</i> <i>(in caso di appalti basati su accordi quadro, se richiesto – valore dell'appalto non incluso nei precedenti avvisi di aggiudicazione di appalti)</i>	

## II.2) DESCRIZIONE <sup>1</sup>

### II.2.1) Denominazione <sup>2</sup>

Apparecchiatura alta tensione 132kV	Lotto n. : <sup>2</sup> 1
-------------------------------------	---------------------------

### II.2.2) Codice CPV supplementari <sup>2</sup>

Codice CPV principale: <sup>1</sup>	<input type="text" value="3"/> <input type="text" value="1"/> . <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="1"/> . <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="9"/>	Codice CPV supplementare: <sup>1,2</sup>
-------------------------------------	--	--

### II.2.3) Luogo di esecuzione

Codice NUTS: <sup>1</sup> ITH10
Luogo principale di esecuzione: Cabina Primaria Brennero situata nell'omonimo comune in provincia di Bolzano.

### II.2.4) Descrizione dell'appalto

Apparecchiatura alta tensione 132 kV realizzata e fornita secondo «Capitolato tecnico EDYNA 3024-AP-CA-2» e relativi allegati. La fornitura è composta dalle seguenti apparecchiature di alta tensione: n. 4 terne trasformatori di tensione; n. 4 moduli ibridi multifunzione trifase a 132 kV per esterno con isolamento in gas SF6 e dotati di TA; n. 1 sistema sbarre a 132 kV; n. 2 sezionatori tripolari di sbarre con lame di terra isolati in aria; n. 4 terne scaricatori; tutti gli accessori ed i collegamenti necessari tra le parti fornite per rendere l'impianto AT completo e funzionante. <i>(natura e quantità di lavori, forniture o servizi o indicazione di esigenze e requisiti)</i>
---

### II.2.5) Criteri di aggiudicazione

Consentire la pubblicazione?	<input checked="" type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
	1) Prezzo <sup>21</sup>	

### II.2.11) Informazioni relative alle opzioni

Opzioni	<input type="checkbox"/> Sì	<input checked="" type="checkbox"/> No	Descrizione delle opzioni
---------	-----------------------------	--	---------------------------

### II.2.13) Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No
Numero o riferimento del progetto:

### II.2.14) Informazioni complementari

--

## SEZIONE IV: PROCEDURA

### IV.1) DESCRIZIONE

IV.1.1) Tipo di procedura	
Procedura aperta	<input checked="" type="checkbox"/>
Procedura ristretta	<input type="checkbox"/>
Procedura negoziata con previo avviso di indizione di gara	<input type="checkbox"/>
Dialogo competitivo	<input type="checkbox"/>
Partenariato per l'innovazione	<input type="checkbox"/>
Aggiudicazione di un appalto senza previa pubblicazione di un avviso di indizione di gara nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea nei casi elencati di seguito (completare l'allegato D2)	<input type="checkbox"/>

### IV.1.3) Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione

<input type="checkbox"/> L'avviso comporta la conclusione di un accordo quadro <input type="checkbox"/> È stato istituito un sistema dinamico di acquisizione
--

### IV.1.6) Informazioni sull'asta elettronica

Ricorso ad un'asta elettronica <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
---

### IV.1.8) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No
--

### IV.2) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

#### IV.2.1) Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura <sup>2</sup>

Numero dell'avviso nella GU S: 2017/S 066-124834  <i>(Uno dei seguenti: Avviso periodico indicativo – servizi di pubblica utilità, utilizzato come avviso di indizione di gara; Bando di gara – Servizi di pubblica utilità; Sistema di qualificazione – servizi di pubblica utilità, utilizzato come avviso di indizione di gara; Avviso volontario per la trasparenza ex ante)</i>
--

#### IV.2.8) Informazioni relative alla chiusura del sistema dinamico di acquisizione

<input type="checkbox"/> L'avviso comporta la chiusura del sistema dinamico di acquisizione pubblicato nel bando di gara di cui sopra
---

#### IV.2.9) Informazioni relative alla cessazione dell'avviso di indizione di gara in forma di avviso periodico indicativo

<input type="checkbox"/> L'ente aggiudicatore non aggiederà ulteriori appalti sulla base del summenzionato avviso periodico indicativo
--

## SEZIONE V: AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO (1)<sup>1</sup>

<b>Contratto d'appalto n.:</b>
<b>Lotto n.:</b> <sup>2</sup> 1
<b>Denominazione:</b> Apparecchiatura alta tensione 132kV
Un contratto d'appalto/lotto è stato aggiudicato <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No

### V.1) Informazioni relative alla non aggiudicazione

L'appalto/il lotto non è aggiudicato <input type="checkbox"/> Non sono pervenute o sono state tutte respinte le offerte o domande di partecipazione <input type="checkbox"/> Altri motivi (interruzione della procedura) Numero di riferimento dell'avviso: <sup>7</sup> (anno e numero del documento)
---

### V.2) AGGIUDICAZIONE DI APPALTO

#### V.2.1) Data di conclusione del contratto d'appalto

0 9 / 1 2 / 2 0 1 7
---------------------

#### V.2.2) Informazioni sulle offerte

Consentire la pubblicazione? <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
Numero di offerte pervenute: 2 Numero di offerte ricevute da PMI: (PMI – come definite nella raccomandazione 2003/361/CE della Commissione) Numero di offerte ricevute da offerenti provenienti da altri Stati membri dell'UE: Numero di offerte ricevute dagli offerenti provenienti da Stati non membri dell'UE: Numero di offerte pervenute per via elettronica: L'appalto è stato aggiudicato ad un raggruppamento di operatori economici <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No

#### V.2.3) Nome e indirizzo del contraente<sup>1</sup>

Consentire la pubblicazione? <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	
Denominazione ufficiale: ABB S.p.A.	Numero di identificazione nazionale: <sup>2</sup>
Indirizzo postale:	
Città: LODI	Codice NUTS: ITC49
Codice postale:	Paese: IT
E-mail:	Telefono:
Indirizzo internet (URL):	Fax:
Il contraente è una PMI <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No	

#### V.2.4) Informazione sul valore del contratto d'appalto/lotto (IVA esclusa)

Consentire la pubblicazione? <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
Valore totale inizialmente stimato del contratto d'appalto/lotto: <sup>2</sup> 701109.48 EUR (in caso di accordi quadro o sistema dinamico di acquisizione – valore massimo totale stimato per l'intera durata di questo lotto)
Valore totale del contratto d'appalto/lotto <sup>2</sup> 547739.48 Valuta: EUR
oppure Offerta più bassa e offerta più alta presa in considerazione _____ / _____ Valuta: _____
(in caso di accordi quadro – valore massimo totale per questo lotto) (in caso di un sistema dinamico di acquisizione – valore dell'appalto per questo lotto non incluso nei precedenti avvisi di aggiudicazione di appalti) (in caso di appalti basati su accordi quadro, se richiesto – valore dell'appalto per questo lotto non incluso nei precedenti avvisi di aggiudicazione di appalti)

#### V.2.5) Informazioni sui subappalti

È probabile che il contratto d'appalto venga subappaltato  
Valore o percentuale del contratto d'appalto da subappaltare a terzi <sup>4</sup>  
Valore, IVA esclusa:  
Valuta:  
Percentuale (%):  
Breve descrizione della porzione del contratto d'appalto da subappaltare:

**V.2.6) Prezzo pagato per gli acquisti di opportunità <sup>2</sup>**

Valore, IVA esclusa:  
Valuta:

**V.2.7) Numero di contratti d'appalto aggiudicati: <sup>7</sup>**

**V.2.8) Paese di origine del prodotto o del servizio <sup>7</sup>**

Origine comunitaria  
 Origine extra-comunitaria  
Paese: <sup>1</sup>

**V.2.9) Il contratto d'appalto è stato aggiudicato a un offerente che ha proposto una variante <sup>7</sup>**

Sì  
 No

**V.2.10) Sono state escluse offerte in quanto anormalmente basse <sup>7</sup>**

Sì  
 No

**SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI****VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI <sup>2</sup>****VI.4) PROCEDURE DI RICORSO****VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale:

Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa — Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano

Indirizzo postale:

Città:  
Bolzano

Codice postale:

Paese:  
IT

E-mail:

Telefono:

Indirizzo internet (URL):

Fax:

**VI.4.2) Organismo responsabile delle procedure di mediazione <sup>2</sup>**

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

E-mail:

Telefono:

Indirizzo internet (URL):

Fax:

**VI.4.3) Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

**VI.4.4) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso <sup>2</sup>**

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

E-mail:

Telefono:

Indirizzo internet (URL):

Fax:

**VI.5) Data di spedizione del presente avviso:**

1	6	/	0	1	/	2	0	1	9	(gg/mm/aaaa)
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--------------

**È responsabilità dell'amministrazione aggiudicatrice/dell'ente aggiudicatore garantire la conformità con il diritto dell'Unione europea e con ogni legge vigente.**

---

- 1 ripetere nel numero di volte necessario
- 2 se del caso
- 4 se queste informazioni sono note
- 7 informazioni obbligatorie che non saranno pubblicate
- 20 i criteri possono essere considerati per ordine di importanza anziché per ponderazione
- 21 i criteri possono essere considerati per ordine di importanza anziché per ponderazione; se il prezzo è il solo criterio di aggiudicazione, la ponderazione non è utilizzata

## **ALLEGATO D2 – SERVIZI DI PUBBLICA UTILITÀ**

**MOTIVAZIONE DELLA DECISIONE DI AGGIUDICARE L'APPALTO SENZA PRECEDENTE PUBBLICAZIONE DI UN AVVISO DI INDIZIONE DI GARA NELLA GAZZETTA UFFICIALE DELL'UNIONE EUROPEA**

Direttiva 2014/25/UE

(selezionare l'opzione pertinente e fornire una spiegazione)

- 1. Motivazione della scelta della procedura negoziata senza previa pubblicazione di un avviso di indizione di gara, conformemente all'articolo 50, della direttiva 2014/25/UE
  - Non è stata presentata alcuna offerta o alcuna offerta appropriata, né alcuna domanda di partecipazione o alcuna domanda di partecipazione appropriata in risposta ad una procedura con precedente indizione di gara
  - L'appalto in questione è destinato solo a scopi di ricerca, di sperimentazione, di studio o di sviluppo, alle condizioni fissate dalla direttiva
  - I lavori, le forniture o i servizi possono essere forniti unicamente da un determinato operatore economico per una delle seguenti ragioni
    - la concorrenza è assente per motivi tecnici
    - lo scopo dell'appalto nella creazione o nell'acquisizione di un'opera d'arte o di una rappresentazione artistica unica
    - tutela di diritti esclusivi, inclusi i diritti di proprietà intellettuale
  - Ragioni di estrema urgenza derivanti da eventi imprevedibili dall'ente aggiudicatore, nel rispetto delle rigorose condizioni fissate dalla direttiva
  - Consegne complementari effettuate dal fornitore originario, nel rispetto delle rigorose condizioni fissate dalla direttiva
  - Nuovi lavori o servizi consistenti nella ripetizione di lavori o servizi precedenti, nel rispetto delle rigorose condizioni fissate dalla direttiva
  - Appalto di servizi da aggiudicare al vincitore o a uno dei vincitori in base alle norme previste nel concorso di progettazione
  - Forniture quotate e acquistate sul mercato delle materie prime
  - Acquisto di forniture o servizi a condizioni particolarmente vantaggiose
    - presso un fornitore che cessa definitivamente l'attività
    - presso il curatore o il liquidatore di un fallimento, di un concordato giudiziario o di una procedura analoga prevista nelle legislazioni o regolamentazioni nazionali
  - Acquisto di opportunità effettuato approfittando di un'occasione particolarmente vantaggiosa ma di breve durata, ad un prezzo sensibilmente inferiore ai prezzi di mercato
- 2. Altre motivazioni per l'aggiudicazione dell'appalto senza previa pubblicazione di un avviso di indizione di gara nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea
  - L'appalto non rientra nel campo di applicazione della direttiva

### **3. Spiegazione**

Si prega di spiegare in modo chiaro e completo i motivi per cui l'aggiudicazione del contratto senza previa pubblicazione nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea è lecita, precisando i fatti pertinenti e, se del caso, le conclusioni di diritto in conformità alla direttiva: *(massimo 500 parole)*